

# **Лекція на тему: “Кольороназви у поезії Миколи Вінграновського”**

Студентки 62 групи

ННІ філології та журналістики

Іванчук Ірини Анатоліївни

Викладач доц. Т.Є.Недашківська

# План

- 1. Аспекти дослідження кольороназв у мовознавчих розвідках.
- 2. Поняття „колір” та історія назв кольорів в українській мові.
- 3. Семантика кольорів основного спектру, вживаних у віршах Миколи Вінграновського.

# Література

- 1. Бабій І. М. Фарби повинні приходити на допомогу слову // Культура слова – К., 1997. – Вип. 50. – С. 26 – 31.
- 2. Бабій І.М. Семантика, структура та стилістичні функції назв кольорів у сучасній українській мові (на матеріалі малої прози В.Стефаника, М.Коцюбинського, М.Хвильового) // Культура слова. – К., 1997 – Вип. 29. – С. 36 – 38.
- 3. Вінграновський М.С. Вибрані твори. – К.: Дніпро, 1986
- 4. Горожанова С. Кольороназви як елемент ідіостилю Миколи Хвильового // Актуальні проблеми сучасної філології: Мовознавчі студії. – Рівне, 2002. – Вип. 10. – С. 109 – 115.
- 5. Грибова Л. О. Кольори – антоніми // Українська мова і література в школі. – 1981. – № 2. – С. 69 – 70.
- 6. Ковальова Т. В. Психологічна зумовленість колірної гами у поетичному мовленні //Лінгвістичні дослідження: Науковий вісник. – Х.: Харківський державний педагогічний університет імені Г.Сковороди. – Вип.3. – Х., 1997. – С.81–86.

# Література

- 7. Ковальова Т.В. Колір як засіб вираження індивідуального стилю письменника // Тенденції розвитку української літератури та літературної критики нових часів: Тези доповідей та повідомлень міжвузівської науково-теоретичної конференції 15-16 травня 1996 року. – Х.: Харківський державний університет, 1996. – С.76-77.
- 8. Крижанська О. Яким буває червоне? (Синонімічні кольороназви в українській мові) // Урок ук-раїнської. – 2001. – № 2(24). – С. 22 – 24.
- 9. Пустовіт Л. О. „Очі дихають синню” // Культура слова. – К., 1983. – Вип. 25. – С. 20 – 27.
- 10. Словник символів культури України. – К.: Міленіум, 2002. – 260 с.
- 11. Сучасна українська літературна мова: Лексикологія і фразеологія / За ред. К. І. Білодіда. – К.: Наукова думка, 1973. – 139 с.

# **Найбільш індивідуально авторське бачення світу виявляється в колористиці творів.**

- Незважаючи на те, що в західній та вітчизняній науці проблема колористики вивчалася досить ґрунтовно та глибоко, проте єдиної наукової теорії кольорономінантів поки що не створено. Цією проблемою займалися ще з античних часів, зокрема Платон, Гегель, Ньютон.

## Аспекти дослідження кольороназв у мовознавчих розвідках.

- Наприкінці XIX — початку XX ст. в українській літературі склалась тенденція зображувати дійсність, використовуючи синтетичні засоби, притаманні різним видам мистецтва. Ознаки синтезу мистецтв знаходимо у творах В. Стефаника, О. Кобилянської, М. Коцюбинського, котрі охоче використовували слухові та зорові образи; це певною мірою пов'язано із розвитком психологічної прози, але, безумовно, і з внутрішнім світом автора, його творчою манерою також.

# Дослідження вітчизняних та зарубіжних вчених:

- 1. за фізичними параметрами Л.М. Миронової [Миронова, 1984];
- 2. за частотністю вживання В.А. Москович [Москович, 1969];
- 3. за структурно-семантичними типами А.П. Кириченко [Кириченко, 1960];
- 4. за словотвірною структурою О.М. Дзівак [Дзівак, 1975];

# **Дослідження вітчизняних та зарубіжних вчених: (продовження)**

- 5. за подібністю у психолінгвістичному аспекті Р.М. Фрумкіної [Фрумкина, 1984];
- 6. за подібністю в історичному аспекті Н.Б. Бахіліної ([Бахилина, 1975];
- 7. за ієрархією Л.О. Пустовіт [Пустовіт, 1998];
- 8. стилістичні аспекти функціонування кольоропозначень П. Кристенко.



# Дослідження вітчизняних та зарубіжних вчених: (продовження)

- 9. історію виникнення окремих кольороназв української мови розробляли В. Горобець, О. Дзівак, М. Чикало;
- 10. структурно - семантичні типи –А. Кириченко, Ю. Фрачук.

- Учені зазначають, що мовні засоби та позначення кольору формуються під впливом художньої мети, індивідуального осмислення та естетичних уподобань автора. Семантика колірних ознак надає мові своєрідності, асоціативних і конотативних властивостей.

# Сучасний підхід:

- О. Крижанська звертає увагу на необхідність диференційованого підходу до градації колірних ознак: „Усі українські назви кольорів за походженням можна поділити на дві лексико-семантичні групи: первинні і вторинні. До первинних відносяться назви кольорів, які в сучасній українській мові не співвідносяться з іменниками-референтами і означають абстрактні колірні якості. Їхнє походження та зв'язок з певною конкретною назвою розкривається за допомогою етимологічного аналізу (червоний, рум'яний, рудий, жовтий, зелений і т. д.). Вторинними є українські кольороназви, що передають конкретний колір за колірною по-дібністю до предметів і явищ навколишнього світу”

# Сучасний підхід:

## (продовження)

- А.Критенко розглядає семантичну структуру назв кольорів в українській мові, виділяючи слова першого порядку (непохідні назви) типу синій, сірий, зелений і под., які становлять основу, або ядро, всієї лексико-семантичної категорії кольороназв, і слова другого порядку, такі, як білявий, червонястий і под., які семантично об'єднуються навколо перших.

# Поняття „колір” та історія назв кольорів в українській мові.

- Колір є важливим ідейно-художнім і виражальним засобом.
- О. Крижанська пропонує таке його тлумачення:  
„*Колір* - це абстрагована і усвідомлена та загальна сторона предмета, яка в ньому знаходить здійснення, але не належить йому неодмінно і, як загальне, може належати всякому явищу чи предмету. Не існуючи сам по собі, колір обов'язково позначається в предметі і може переноситися з предмета на предмет, у чому проявляється його загальне значення”

# Поняття „колір”:

- загальна назва кольору відома в латинській мові (color), і вже з набором таких різноманітних значень:
- „барва”, забарвлення;
- колір (обличчя), переносне – „краса”, „окраса”;
- „мовне забарвлення”, „мовний колорит”.

# Колір в українській мові та літературі:

- В українській літературі XVIII століття були широковживані загальні назви кольорів: „колір” – непряме свідчення цього слова може бути похідне складне утворення різноколірний, та слово фарба (від нім. Farbe) – від якого виявлено ряд похідних, пов’язаних із процесом фарбування тканин: фарбуватися, фарбований, офарбований, пофарбований. Наприклад: фарбейник, фарбельниця.

# Підгрупи назв кольорів:

1. Невмотивовані (з утраченою внутрішньою формою) назви, в яких означення певних кольорів безвідносно до міри його вияву є основне значення слова, як - от : білий, блакитний, голубий, жовтий, зелений, рудий, синій, сірий, червоний, чорний;
- 2. слова, які своєю основою передають колірну якість тканин, вмотивовано вказуючи при цьому на типове забарвлення:
  - а) листя певної рослини: кропивного цвіту, або кропив'ястий;
  - б) суцвіття або квітки рослини: васильковий, рожевий, фіалковий;
  - в) плоду рослини: вишневий, гранатовий, кофейний, малиновий, маковий, помаранчевий;
  - г) пір'я птаха: канарів;
  - д) крові: кривавий;
  - е) золи: попелястий;
  - є) каменю: мармуровий.



## **Підгрупи назв кольорів: (продовження)**

- 3) назви, які означають колірну ознаку за її інтенсивністю: темно - зелений, темно - кофейний, жовтогарячий;
- 4) слова, які виражають проміжні кольори чи відтінки у відношенні до основного кольору, прийнятого за норму: білий з зеленим, красно - сірий, рудо - синій.

# Кольори основного спектру колористики М. Вінграновського.

- Назви білого кольору у поезії митця представлені широким спектром значень — від власне номінативних до символічно-узагальнених. У художній мові М. Вінграновського колірні характеристики мають природні явища (мох, сніг, хмара), просторові поняття (небо, поле, сад), назви флори та фауни (квіти, лілеї, гуси, курка), предметні реалії (льоля, сорочина, хустка).

# Кольори основного спектру колористики М. Вінграновського.

(продовження)

- Назви білого – кольору снігу М. Вінграновський використовує в описах, як атрибут зимових пейзажів, урізноманітнюючи засоби лінгвалізації художніх образів. Це й метафоричні структури, сформовані на ґрунті ботаноморфізації – приписування реаліям властивостей рослин “Цвітуть на білому хати Цвітуть обмерзлі криниці Холодним квітом мармуровим” [3, 94], і динамічні, наповнені поняттями конкретних людських дій, станів персоніфіковані картини: “До айстр останніх припадає Губами сніговими І тихо їм щось доведе, І забіліє з ними...” [3, 113], “Ходило біле холодило” [3, 149], “У білім сні, у білім сні зимовім...” [3, 169], “Лягла зима, і білі солов’ї Затьохкали холоднимивустами” [3, 156].

# Кольори основного спектру колористики М. Вінграновського. (продовження)

- Білий, синій, червоний виступають в образотворчій системі М. Вінграновського колірними асоціатами України. Пор.: "... хата всміхається біло У свої батьківщині ночі", "Сюди, сюди, на ці шовкові води, На синій звук любові і свободи , На синю Рось , що в снах моїх тече".

# Висновок

- Використання чистих барв, а не відтінків свідчить про строкатий художній світ автора, ліричний герой «купається» у «теплому» спектрі позитивних кольорів-відчуттів.

**Дякую за увагу.**